

5.1. Humor e identidad en Facebook

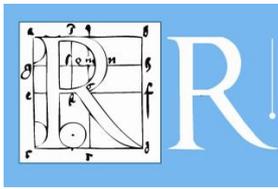
Débora Mónica Amadio
Universidad Nacional de Córdoba

Introducción

El presente trabajo¹ parte de la perspectiva teórica del análisis del discurso en situación en su vertiente angloeuropea (Chouliaraki y Fairclough 1999; Fairclough 2003) y tiene como fin último ofrecer un aporte al estudio de la comunicación en un medio virtual. Teniendo como foco central la manifestación discursiva del humor, analizo 3 páginas web de Facebook que se caracterizan por publicar dichos atribuidos a terceros que generalmente se acompañan con información del cargo que el supuesto productor textual tiene en una dependencia de una universidad pública. La publicación de una supuesta cita, como por ejemplo “¿Están preparados para el segundo cuatrimuerte?”, que se combina con información sobre el cargo del productor textual tiene, en algunos casos, un efecto humorístico mientras que, en otros, el efecto que logra es de tinte burlón.

El corpus de datos analizados proviene de las siguientes páginas web de Facebook; *La Facultad de Lenguas Anda Diciendo*, *La Facultad de Derecho Anda Diciendo* y *la UBA Anda Diciendo*. Los administradores de estas páginas web son sujetos desconocidos y rara vez intervienen en las interacciones entre los usuarios que tienen lugar en el foro público de estos sitios web. Por otro lado, la mayoría de los usuarios que comentan sobre las citas en las placas publicadas lo hacen desde sus perfiles personales de Facebook que incluyen sus nombres completos o, con menor frecuencia, sus pseudónimos. Para este estudio se observan las reacciones de los usuarios ante las placas publicadas periódicamente en las páginas web. En particular se consideran aquellas intervenciones que generan un efecto cómico para analizar cuáles son los recursos que habitualmente son utilizados para tal fin. Considerar datos de naturaleza espontánea como los que se analizan aquí resulta potencialmente provechoso para explorar aspectos relacionados con la construcción

¹ Proyecto que forma parte del programa “Estudios sociolingüísticos interaccionales de base etnográfica” del Grupo de Estudios del Discurso (GED) bajo la dirección de la Dra. Isolda E. Carranza y se lleva a cabo con el aval académico y el apoyo financiero de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad Nacional de Córdoba.



II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina
"La Cultura y sus Retóricas"
III Coloquio Nacional de Retórica
III Jornadas Latinoamericanas de Investigación en Estudios
Retóricos

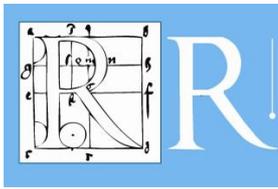


discursiva de la identidad de grupo y las relaciones sociales que se establecen con otros grupos, a veces antagónicos. Como veremos, las intervenciones humorísticas revelan aspectos relacionados con lo que se asume es susceptible de ser tomado como objeto de risa en un medio virtual al que tienen potencial acceso todos los miembros de las instituciones académicas, en particular otros estudiantes y docentes universitarios, es decir, los receptores esperados.

Es necesario aclarar que, si bien los datos analizados fueron tomados de foros públicos pertenecientes a entornos virtuales, para preservar la identidad de los usuarios de Facebook y de todos aquellos que no han dado la correspondiente autorización explícita para utilizar sus textos, los nombres de todos los sujetos citados y los usuarios de Facebook han sido cambiados por pseudónimos. Esta decisión también se orienta a no difundir información que podría ser injuriosa y distorsionada. Por este motivo, tampoco se incluye en los fragmentos transcritos el nombre de la asignatura ni el cargo que los supuestos responsables de los textos citados tienen en una institución académica.

La perspectiva teórica y las herramientas conceptuales

La perspectiva teórica del análisis del discurso en situación (Chouliaraki y Fairclough 1999; Fairclough 2003) aporta las herramientas conceptuales útiles para dar cuenta de la manifestación situada del humor, los efectos locales que se logran en las instancias específicas de uso, como así también los efectos globales que devienen del uso recurrente de este recurso y su relación con aspectos contextuales de diverso orden. La corriente analítico-metodológica a la cual adhiero toma los aportes teóricos de Bajtín respecto de la cualidad inherentemente intertextual del discurso. Resulta aquí de utilidad la aplicación de conceptos tales como el de voz para identificar diferentes enunciadores y la actitud que el productor textual adopta respecto de ellos. Muchas veces, como veremos más adelante, el uso la ironía y la parodia permite unos solapamientos de voces cuyos límites no siempre son fácilmente discernibles. Esta perspectiva analítica que incorpora la dimensión histórica en el análisis de la ocurrencia sincrónica es compatible con la mirada que la antropología lingüística ofrece respecto del fenómeno de la entextualización (Bauman y Briggs 1990; Silverstein y Urban 1996) entendido como el proceso involucrado en la puesta en texto de un discurso enunciado con anterioridad que, al ser insertado en un nuevo contexto, resulta re-entextualizado y por lo tanto, re-significado.



II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina
"La Cultura y sus Retóricas"
III Coloquio Nacional de Retórica
III Jornadas Latinoamericanas de Investigación en Estudios
Retóricos



Investigaciones recientes sobre la comunicación en entornos virtuales

Los antecedentes más recientes incluyen investigaciones que se han encargado de explorar el uso distintos recursos discursivos en géneros electrónicos tales como los comentarios a noticias en la versión online de periódicos (Carrizo, 2013) y los chats (Noblía, 2009). En esta línea, Sharma (2012) se ocupa del uso del cambio de código y algunos recursos multimodales en Facebook y su relación con la construcción de una identidad del sí mismo de tinte local y a la vez cosmopolita. Por otra parte, la manifestación del humor ha sido explorada en diversos entornos virtuales (Placencia y Fuentes Rodríguez, 2014; Rains *et al* 2009). Pano Alamán y Mancera Rueda (2014), por ejemplo, analizan cuentas de twitter en las que usuarios anónimos asumen la identidad de un personaje famoso. Las autoras exploran los mecanismos que intervienen en la generación de un efecto humorístico y encuentran que una de sus funciones es la de ridiculizar el personaje parodiado. Otra investigación que se ha ocupado de aspectos identitarios en páginas de Facebook es la de Yus (2014) en la que el análisis discursivo de los perfiles se enriquece con la utilización de encuestas a los usuarios.

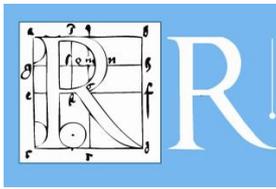
Las manifestaciones del humor en las páginas de Facebook analizadas

En esta sección analizaré las reacciones de los usuarios de Facebook a las placas publicadas por los administradores de las páginas web. Veremos que los recursos retóricos que son frecuentemente utilizados para generar un efecto cómico incluyen la ironía y la parodia. Si bien se incluyen solo algunos ejemplos para su análisis, cabe señalar que todos los casos transcritos son ilustrativos de patrones de uso recurrente.

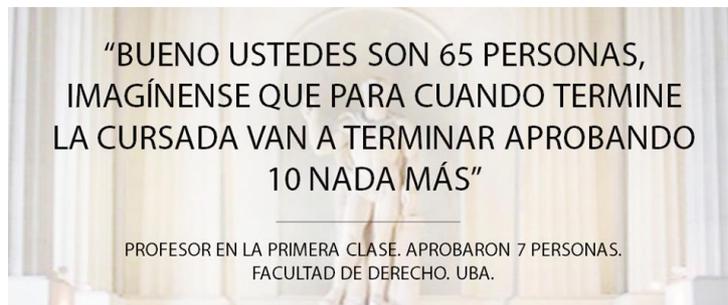
La ironía

Muchas de las contribuciones de los usuarios de las páginas web incluyen comentarios evaluativos implícitos mediante los cuales se califica al sujeto que aparece citado en la placa o sus dichos. Más abajo vemos una placa publicada en *La Facultad de Derecho Anda Diciendo* y seguidamente las intervenciones de dos usuarias²:

² Todos los comentarios de los usuarios han sido transcritos respetando la sintaxis y la ortografía del original.



II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina
"La Cultura y sus Retóricas"
III Coloquio Nacional de Retórica
III Jornadas Latinoamericanas de Investigación en Estudios
Retóricos



(1) Romi: Siempre tan incentivadores! (*La Facultad de Derecha Anda Diciendo*. 13/08/2013)

(2) Lily: por sobre todas las cosas... un Motivador ese Sr Profesor.....!! (*La Facultad de Derecha Anda Diciendo*. 13/8/2013)

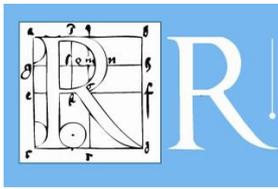
En primer lugar, notamos que en el nivel textual se evalúa al sujeto citado de manera explícita mientras que la evaluación negativa mediante la cual se niegan los rasgos atribuidos al docente pertenece al plano de lo implícito. Asimismo, al criticar lo que se dice, el uso de la ironía en estas dos contribuciones permite generar también una evaluación negativa del sujeto citado puesto que es una forma de dañar su imagen social.

La contribución de Franco transcripta más abajo constituye otro caso de ironía que se produjo como reacción a la cita "El amor dura lo que dura dura" atribuida a un docente de la Universidad Nacional de Córdoba y publicada en *La Facultad de Lenguas Anda Diciendo*.

(3) Franco: Classy (*La Facultad de Lenguas Anda Diciendo*. 01/09/2014.)

Aquí la proposición implícita 'esto no es de alguien con clase' corresponde a la ausencia de una cualidad que se presenta como esperable para el sujeto citado. Así, el efecto cómico y burlón que se logra mediante el comentario irónico al realzar cualidades ausentes en los sujetos citados permite calibrar la crítica hacia el docente. Además de otros casos similares, estas tres contribuciones son ilustrativas de la naturaleza del blanco de la crítica. Los comentarios ofrecen pistas acerca de los valores asociados al desempeño de la docencia universitaria a los cuales los usuarios de las páginas de Facebook parecen orientarse; en el caso de la contribución en (3), lo valorado es tener clase mientras que en (1) y (2) los valores corresponden a cualidades afectivas relacionadas con la práctica docente.

Más allá de que sea posible observar que los usuarios de las páginas web no recurren al humor para poner en tela de juicio la veracidad de los dichos ni los posibles



intereses en juego relacionados con la selección de los fragmentos y los sujetos citados, si es factible interpretar la recurrencia en el comportamiento discursivo observable de los usuarios. Respecto de esto, los foros públicos de Facebook ofrecen un espacio de comunicación en que la ironía puesta al servicio del humor se usa para dirigir las críticas hacia los textos atribuidos a terceros. Esto permite construir a los usuarios como pertenecientes a un grupo que ostenta valores culturales diferentes de los que se les asignan a los sujetos citados.

La parodia

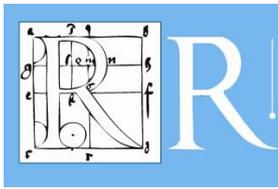
En el corpus analizado es posible encontrar numerosas contribuciones que se caracterizan por representar de manera lúdica el idiolecto del docente citado. Estas son contribuciones que no contienen más que instancias de discurso referido directo aunque también se encontraron algunos pocos casos de discurso referido indirecto.

Una de las placas publicadas en *La Facultad de Derecho Anda Diciendo* incluye el apellido de un docente, la cátedra en la que se desempeña y la cita "Si me cambian el Código, yo no sé qué voy a hacer ¿Aprenderme estas boludeces de nuevo? Me pongo un circo y me crecen los enanos". En el foro público encontramos las intervenciones de dos usuarios que se transcriben a continuación:

(4) Carlos V.: 1) "Para que vean que no los estoy chamuyando por favor distinguida colega lea el art. "x", dispone usted del auditorio". 2) "Yo hago esto que es más o menos ser profesor, si me echan de aca tengo que ir a trabajar...nose que es pero la gente dice que es algo horrible". 3) "La acción negatoria procede ante la turbación, no hagamos el chiste facil de que sucede si alguien se encuentra muy turbado". (*La Facultad de Derecho Anda Diciendo*. 22/05/2013)

(5) Luciano P.: Esta a sido la clase de ((menciona el apellido del profesor)), disponga de su tiempo distinguidos colegas, nos volveremos a encontra la proxima semana a la misma hora y en el mismo planeta. (*La Facultad de Derecho Anda Diciendo*. 21/05/2013) [sic]

En sus intervenciones, tanto Carlos como Luciano incluyen enunciados que presentan como citas directas y que, dada su ubicación en la cadena textual, cabe interpretarlas como atribuidas al docente que aparece citado en la placa. En las múltiples contribuciones de este tipo vemos que el discurso representado directo se usa para mostrar



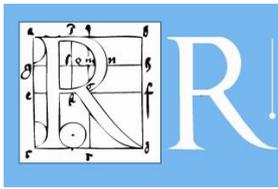
II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina
"La Cultura y sus Retóricas"
III Coloquio Nacional de Retórica
III Jornadas Latinoamericanas de Investigación en Estudios
Retóricos



aspectos idiosincrásicos de la manera de expresarse del docente. En las contribuciones Carlos y Luciano, el efecto cómico se genera en parte debido a la combinación de elementos pertenecientes a registros diferentes. La selección incluye expresiones pertenecientes al lenguaje coloquial, *chamuyendo*, *el chiste fácil*, *nos volveremos a encontrar la próxima semana a la misma hora y en el mismo planeta*, expresiones proveniente del registro formal, *disponga de su tiempo*, *distinguida colega*, *haga usted uso del auditorio*, y del registro especializado, *la acción negatoria procede ante la turbación*.

Por otra parte, el efecto humorístico no se restringe a la forma de hablar sino que también proviene de la falta de calce entre lo que el sujeto citado dice de sí mismo y las expectativas asociadas a su rol como docente universitario: "*Yo hago esto que es más o menos ser profesor, si me echan de aca tengo que ir a trabajar...no sé qué es pero la gente dice que es algo horrible*". El patrón que se observa en los datos es que el discurso directo es recurrentemente usado para revelar aspectos idiosincrásicos de la manera de expresarse del docente en cuestión que terminan siendo el foco de la burla. La típica reacción de otros usuarios ante estas contribuciones es la de expresar una confirmación; por ejemplo, "JAjajaAja, si habré escuchado eso en esa materia...!!!!" o "Sí tal cuaaaal, un genio (y menciona el apellido del docente)". La recurrencia de intervenciones que incluyen el uso del discurso representado directo y los efectos que se logran en el proceso de recontextualización muestran cómo los usuarios de Facebook gozan de la licencia que involucra parodiar textos producidos por un participante en un acontecimiento institucional anterior. El proceso de selección y posterior recontextualización implica un acto de control y su recurrencia en el uso legitima la apropiación de textos institucionales con un fin burlón.

Otra manifestación del humor proviene de la apropiación del discurso asociado a la actividad profesional. Esto conlleva la evocación del discurso institucional y su correspondiente lógica y valores culturales. Aquí encontramos contribuciones que si bien están enunciadas desde la primera persona del singular, es posible detectar en ellas una fusión de voces en tanto que quien enuncia los dichos no es el productor textual sino un enunciator al cual el productor textual evalúa y del cual se distancia. Una placa publicada en *La Facultad de Derecho Anda Diciendo* le atribuye el siguiente texto a un docente de la Universidad de Buenos Aires: "Acá todos dicen lo mismo "Voy a llevar la materia al día Profesor" y terminan con cagadera o certificados truchos". Ante esto, una usuaria publica el siguiente comentario:



II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina
"La Cultura y sus Retóricas"
III Coloquio Nacional de Retórica
III Jornadas Latinoamericanas de Investigación en Estudios
Retóricos



(6) Yanina G.: cierto! antes de decir puras palabras vamos al hecho juridico de la accion jajaja (*La Facultad de Derecho Anda Diciendo*. 01/10/2013) [sic]

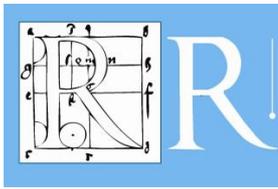
Aquí el efecto humorístico se alcanza en parte apelando a la incongruencia entre la enunciación de *vamos al hecho jurídico de la acción* que incluye el término técnico *el hecho jurídico* y la naturaleza misma de la acción representada en la cita a la cual la usuaria hace referencia, es decir *terminan con cagadera o certificados truchos*. Así la apropiación del registro profesional permite que los supuestos hábitos de los estudiantes sean el blanco de la crítica enunciada desde la voz del docente. Por otro lado, esta misma apropiación del discurso del docente sirve también para evaluar sutilmente los dichos del propio docente puesto que se alude a la falta de calce entre las expectativas asociadas al rol situacional de docente universitario y los dichos que incluyen frases escatológicas y que se atribuyen al docente.

La contribución de María que se incluye más abajo es una reacción a la placa que contiene la cita publicada en *La Facultad de Derecho Anda Diciendo*: "Ustedes tienen que tener conducta de abogado, lenguaje de abogado. Por ejemplo, en lugar de decir "este es un borracho" digan "este es un 152 bis inc.1º"".

(7) María: Tiene que demostrar el Animus Tomandi (*La Facultad de Derecho Anda Diciendo*. 08/10/2013)

En la cita que se le atribuye a una docente de la Universidad de Buenos Aires, podemos observar una recomendación, un tipo de acto de habla que es esperable en un docente. De manera similar, con *Tiene que demostrar*, esta usuaria de Facebook adopta la voz docente y realiza otra recomendación mediante la cual se alude al componente del discurso jurídico asociado con la obligación de probar un hecho o circunstancia particular con pruebas fehacientes. Sin embargo, María asume la voz profesional para someterla a una transformación creativa introduciendo el segundo elemento no esperado en la frase en latín, *Tomandi*, cuya similitud fonológica remite a otras expresiones técnicas, como *injuriandi* en *animus injuriandi*, y produce el efecto humorístico buscado al ser una evidente imitación. Debido a que un efecto central que se logra es el de criticar encubiertamente al docente o sus dichos, estamos frente un uso paródico del discurso institucional.

Conclusiones



II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina
"La Cultura y sus Retóricas"
III Coloquio Nacional de Retórica
III Jornadas Latinoamericanas de Investigación en Estudios
Retóricos

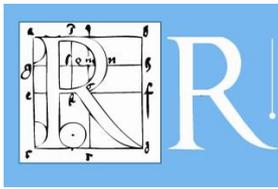


En este trabajo hemos visto que en la generación de un efecto humorístico interviene también la crítica que se lleva a cabo con distintos grados de explicitación y que apunta a hacer visible una falla en el otro a la vez que se destacan virtudes propias que permiten detectarlas. Por otro lado, hemos notado que el blanco de la burla son las formas idiosincrásicas de hablar de los profesores universitarios. Considerando la totalidad de las instancias de crítica y burla observadas en las 3 páginas web es posible concluir que el efecto global que se alcanza es el de la descalificación de la figura institucional.

Consideremos ahora cuáles son los aspectos identitarios de los usuarios de las páginas de Facebook que se construyen y se ponen de manifiesto en sus intervenciones. En primer lugar, en tanto miembros de las instituciones académicas, los usuarios de Facebook se muestran como competentes en el registro profesional al mostrarse capaces de jugar con las convenciones y las expectativas creadas que conlleva su uso. También se construyen aspectos identitarios que se relacionan con una aparente atención al deber ser relacionada con las expectativas éticas de la tarea docente y esto les permite señalar la falta de adecuación o propiedad de los dichos de los docentes, sus actos o ambos simultáneamente. Sin embargo, esta propensión a criticar no se observa que se ponga en marcha al momento de considerar la veracidad de los dichos atribuidos a otros. Tampoco se considera la responsabilidad que implica su descontextualización y posterior publicación en un medio virtual. Por lo tanto, en la red social los usuarios parecerían gozar las ciertas licencias discursivas para criticar y burlarse del discurso producido en un acontecimiento institucional por un tercero con una posición jerárquica superordinada en ese encuentro anterior.

Bibliografía

- Bauman, Richard y Briggs, Charles L. "Poetics and Performance as critical perspectives on language and social life". *Annual Review of Anthropology*, 1990, 19, 59-88.
- Carrizo, Alicia E. "La violencia verbal en el discurso público: los comentarios en diarios digitales". Ponencia presentada en el *X Congreso Internacional de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso*. Puebla, México, 2013.
- Chouliaraki, Lilie y Fairclough, Norman. *Discourse in late modernity. Rethinking critical discourse analysis*. Edimburgo: Edinburgh University Press, 1999.



II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina
"La Cultura y sus Retóricas"
III Coloquio Nacional de Retórica
III Jornadas Latinoamericanas de Investigación en Estudios
Retóricos



- Fairclough, Norman. *Analysing discourse. Textual analysis for social research*. Londres/Nueva York: Routledge, 2003.
- Noblía, María Valentina. "Modalidad, evaluación e identidad en el chat". *Discurso y Sociedad*, 2009, 3(4), 738-768.
- Pano Alamán, Ana y Mancera Rueda, Ana. "Identidades falsas y cuentas parodia en Twitter". *Discurso y Sociedad*, 2014, 8(3), 507-536.
- Parini, Alejandro y Giammatteo, Mabel (eds.). *Lenguaje, discurso e interacción en los espacios virtuales*. Mendoza: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo y Sociedad Argentina de Lingüística. 2014. Disponible en <http://ffyl.uncu.edu.ar/spip.php?article4020>.
- Parini, Alejandro. "La problematización del contexto en la comunicación en línea". Parini, Alejandro y Giammatteo, Mabel (eds.). *Lenguaje, discurso e interacción en los espacios virtuales*. Mendoza: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo y Sociedad Argentina de Lingüística. 2014. 145-165. Disponible en <http://ffyl.uncu.edu.ar/spip.php?article4020>.
- Placencia, María Elena y Fuentes Rodríguez, Catalina. "Discurso e identidad en el ciberespacio hispano: Introducción". *Discurso y Sociedad*. 2014, 8(3), 390-397.
- Rains, Stephanie A.; Tumlin, Geoffrey R. y Knapp, Mark L. "Electronic bumper stickers: The content and interpersonal functions of messages attached to e-mail signatures". *Discourse Studies*, 2009, 11(1), 105-121.
- Sharma, Bal Krishna. "Beyond social networking: Performing global Englishes in Facebook by college youth in Nepal". *Journal of Sociolinguistics*, 2012, 16: 483-509.
- Silverstein, Michael y Urban, Greg (comps.). *Natural histories of discourse*. Chicago: The University of Chicago Press. 1996.
- Yus, Francisco. "El discurso de las identidades en línea: El caso de Facebook". *Discurso y Sociedad*, 2014, 8(3), 398-426.